

■ CE VENDREDI À BOUSSE

Méodies d'Irlande



L'Irlande sera à l'honneur ce vendredi 1^{er} avril à 20 h 15 à la salle des fêtes de Bousse avec l'école de musique de Bousse dans le cadre de la Saint-Patrick. Ainsi jigs, reels, hornpipes et autres ballades irlandaises seront au programme. Tout cela sera interprété par des ensembles de l'école de musique de Bousse. Dans ces ensembles, il y aura "Les Goblins", qui joueront surtout de la musique irlandaise et qui comprendra deux violons, trois flûtes, un banjo, un piano, et une guitare. D'autres ensembles de flûtes à bec interpréteront des morceaux tels "Brise de Bec" accompagné de "Danceries" et "Petite Brise de Bec". Un trio de flûtes traversières interprétera une pièce d'O'Carolan. Entrée gratuite et buvette à disposition.

Photo RL

■ EN AVRIL À GUÉNANGE

Inscriptions à l'école



A Guénange, une pré-inscription pour une première année en maternelle doit d'abord se faire en mairie, puis l'inscription dans les écoles comme suit :
 • Saint-Matthieu : mardi 19 avril de 8 h 15 à 11 h 30 et de 13 h 30 à 17 h ; jeudi 21 avril de 8 h 15 à 11 h 30 et de 13 h 30 à 15 h 30 ;
 • Capucines : vendredi 22 avril de 8 h 15 à 11 h 30 ;
 • Sainte-Scholastique : lundi 18 avril de 9 h à 11 h 30 et de 13 h 30 à 15 h 30 ; mardi 19 avril de 9 h à 11 h 30 et de 13 h 30 à 16 h 30

Photo Illustration RL

■ À COMPTER DU 1^{ER} AVRIL

Déchetteries en été



Les déchetteries de L'Arc mosellan passent aux horaires d'été à compter du 1^{er} avril et jusqu'au 31 octobre. Ainsi, celle d'Aboncourt (RD 55, direction Ébersviller) est ouverte du lundi au vendredi de 7 h à 17 h ; et le samedi de 8 h à 13 h. Contact : tél. 03 82 82 12 51.

Photo Illustration RL

■ URGENCES

Samu 57
Tous secteurs : aide médicale urgente (tél. 15).
Médecin
Guénange : téléphoner au cabinet du médecin traitant.
Pharmacie
Tous secteurs : composer le 3237.
Sapeurs-pompiers
Tous secteurs : tél. 18.

Gendarmeries
Guénange : 2 impasse Jacqueline Aurioi (03 82 82 64 27).
Metzervisse : rue des Romains (tél. 03 82 56 80 70).
Ambulances
Guénange : Guénange ambulances (tél. 03 82 50 21 29 ou 06 84 71 55 82).
Kédange : 57-Assistance (tél. 03 87 77 98 18).
Metzervisse : Moselle Ambulances (tél. 03 82 51 04 63).

■ BETTELAINVILLE

Secouristes bénévoles sous l'écusson UMPS

Du nouveau du côté du monde associatif, l'UMPS (Unité mobile de premiers secours de Moselle) vient de naître dans la localité. C'est quoi l'UMPS 57 ?

28 unités départementales, une direction nationale et des bénévoles (secouristes, spécialistes en secours routier, en sauvetage déblaiement, des équipes cynophiles, du personnel du secteur médical : médecins, infirmières, aides soignantes, kinésithérapeutes...) qui opèrent et soutiennent les populations sinistrées.

Mais l'UMPS permet également la mise en place de dispositifs prévisionnels de secours, enseigne le secourisme et fait de l'urgence sociale.

Une belle initiative ! "Le savoir ne vaut que s'il est partagé".

Si vous êtes organisateurs de manifestations, vous pouvez les contacter !



A l'échelle nationale, l'UMPS a été créée en août 2000 par des professionnels du milieu médical afin de répondre aux très nombreuses demandes d'assistance médicale et de dispositifs prévisionnels de secours qui n'étaient pas couverts par les structures déjà existantes.

Photo DR

Coordonnées : Yves Rohr président (tél. 06 45 28 19 61) ou Nathalie Legeay, secrétaire générale (tél. 06 29 82 34 45). Email : UMPS.moselle@gmail.com

■ EN IMAGES

À pleines raquettes



BOUSSE. C'est dans le cadre de la ligue de Lorraine de tennis que le TC Bousse a engagé une équipe de vétérans, 55 ans et plus, en championnat de double par équipes. Cette dernière est composée de Francis Reinhart, Marcel Hissiger, Ange Neuhor, Patrice Zeller et Denis Thil. Actuellement les locaux sont en division 3, Poule 3, ainsi que les équipes de Fleury/Cuvry, Courcelles-sur-Nied, Moulins-lès-Metz et Dieuze. Cette dernière est bien montée au filet avec un score de 2 à 0 face aux Bousois.

Des heures au fourneau



MALLING. Eh oui, le "fait maison", ça prend du temps ! 35 kg de pommes de terre à éplucher dès la veille et le lendemain, rendez-vous très tôt pour cuire la soupe de légumes et faire frire les galettes de pommes de terre... Les bénévoles de l'association des Seniors de Malling-Petite-Hettange s'y collent chaque année et depuis maintenant presque une décennie. Au final, 400 galettes de pommes de terre à confectionner, mais quel régal !

■ VOLSTROFF

Forme olympique au retour de Beaufort

A défaut de neige en Moselle, les écoliers ont eu la chance de faire un petit déplacement dans les Alpes... Heureux donc les vingt-cinq élèves de CE2 du groupe scolaire Saint-Exupéry, qui, accompagnés de leur professeur, David Erb, viennent de passer une semaine à Arèches-Beaufort, l'organisation du séjour revenant à la MJC de Hayange.

Un voyage subventionné par la mairie (200 €), l'APE (100 €) et les parents (270 €). "Semaine très belle, beaucoup de neige, ciel bleu... Activités : 6 demi-journées de ski, visite de la fameuse fromagerie de Beaufort, une sortie raquettes, visite du village d'Arèches et achat de souvenirs, jeux dans la neige avec des luges".

Séjour à dimension humaine, avec des encadrants, Irma et Gérard, les moniteurs de ski, François, Hubert, Déborah et Vincent, le chauffeur Savo et le coordonnateur Jean-Jacques. Tout ce petit monde était 12h 24 sur 24 pour les petits champions qui désirent déjà y retourner...



Les CE2, ravis, se verraient bien habiter à la montagne. Photo RL

■ DISTROFF

Sang : les jeunes invités à tendre le bras



De nombreux amicalistes et représentants d'amicales de Moselle ont fait le déplacement à Distroff. Photo RL

La 47^e assemblée générale de l'Amicale pour le don de sang bénévole de Basse-Ham et environs, qui s'est tenue à Distroff, a été l'occasion de faire le point sur l'activité de la section et de lancer un appel aux jeunes.

Arnaud Perrin, le président de l'amicale, après la présentation et l'approbation des bons bilans d'activités et financiers (RL du 15 mars) a invité l'assistance, au cours d'une assemblée générale extraordinaire, à entériner une décision modificative des statuts pour être en conformité avec la déclaration au tribunal.

Diplômes : distribution différée

Des donateurs qui avaient fait le déplacement pour recevoir un diplôme de reconnaissance ont été quelque peu déçus, l'amicale n'ayant pas reçu les documents. « Cela est lié aux nouvelles contraintes d'attribution des diplômes en regard aux exigences de la Cnil (Commission nationale de l'informatique et des libertés). Les personnes concernées

recevront leur diplôme lors des prochaines collectes, fin mars et en avril », a précisé le président Perrin.

Alain Maillard, président de l'Union départementale, a donné de nouvelles de l'instance départementale qui travaille en symbiose avec la nouvelle région. Il a évoqué la commission jeunes dirigée par Nathalie Perrin destinée à mieux informer les futurs donateurs des enjeux du don du sang et encouragé les amicales à être présentes sur le plus de vitrines possible. « Des actions vont être lancées en direction des clubs et associations sportives, pour trouver de nouvelles ouvertures ».

Norbert Conter, de l'Amicale de Bettembourg (Luxembourg), avec laquelle l'association de Basse-Ham est jumelée, a félicité les responsables pour leur dynamisme et leur implication. Enfin Christine Jeckel, adjointe au maire de Distroff, a exprimé le souhait « que le don de sang puisse continuer sa progression et arrive à concerner encore davantage de jeunes ».

■ GUÉNANGE

Bel exploit du Football-club



Les joueurs du FC Guénange vont pouvoir continuer l'aventure en coupe de Moselle. Photo RL

Après avoir éliminé respectivement Kirschnaumen Montenang (aux tirs aux buts), Bouzonville (3-0), et Volmerange-lès-Boulay (aux tirs aux buts), le FC Guénange s'est payé le luxe d'éliminer l'ES Fameck, qui était pourtant favori, en 16^e de finale de la coupe de Moselle de football. En effet, le club fameckois évolue une division au-dessus du FC Guénange, et domine largement son groupe de 2^e division en championnat avec 10 victoires en autant de rencontres, en ayant marqué 56 buts et en encaissant seulement 9.

Même si globalement, Fameck a eu la maîtrise du ballon, la victoire de Guénange est amplement méritée, avec une mention particulière pour le gardien Arnaud Eture, qui a sauvé son équipe à

plusieurs reprises, notamment en fin de match. Le président du FC Guénange, Jean-Robert Claude est aux anges : « Les statistiques ne nous étaient pas favorables. La victoire est d'autant plus belle. Une belle fête du sport pour la ville de Guénange ».

« Cette victoire est une bonne nouvelle pour ce club en pleine reconstruction. J'espère que le FC Guénange va encore progresser, en termes de qualité et quantité d'effectifs, surtout au niveau des jeunes », souhaite Frédéric Lambinet, entraîneur-joueur.

Félicitations à tous les joueurs qui ont contribué au succès de leur équipe et bonne chance pour la suite de la compétition, le club devenant le petit poucet de cette coupe de Moselle et seul club de 3^e division encore en lice.

■ METZERVISSE

Comptes communaux et statuts de la CCAM

Sous la présidence de Didier Branzi, premier adjoint, les élus ont approuvé à l'unanimité le compte administratif de la commune, exercice 2015, qui s'établit, pour la section de fonctionnement, à un résultat excédentaire de 255 386 € pour un résultat cumulé de 655 469 €.

Pour la section d'investissement, on a un résultat excédentaire de 478 577 €, et, compte tenu d'un report déficitaire de 471 273 € de l'exercice 2014, un résultat cumulé excédentaire de 7304 €.

Le résultat de la section de fonctionnement a été affecté au budget primitif 2016 comme suit : 655 469 € de solde excédentaire aux recettes de fonctionnement et 7304 € d'excédent aux recettes d'investissement.

Le compte administratif du lotissement communal Les Vallons 2, exercice 2015, a également été approuvé à l'unanimité, avec un excédent de fonctionnement de 309 836 € et un déficit en investissement de 205 136 €.

Le compte administratif du lotissement communal Les anciens Fours à chaux, exercice 2015, a également été approuvé à

l'unanimité, avec un excédent de fonctionnement de 166 426 € et un déficit en investissement de 331 930 €.

Sous la présidence de Pierre Heine, le maire, les comptes de gestion commune (M14), Les Vallons 2 et Les anciens Fours à chaux de l'exercice 2015, dressés par le trésorier municipal de Metzervisse identiques aux comptes administratifs correspondants, ont été approuvés.

Le conseil municipal a décidé d'approuver, à l'unanimité et en des termes concordants, les délibérations du conseil communal de la CCAM adoptées le 8 mars 2016 et relatives à sa composition, son nom et son siège social, l'objet et les compétences obligatoires, les compétences optionnelles, les compétences supplémentaires, les relations entre l'intercommunalité et les communes, les organes de la communauté.

Les délibérations des 5 et 21 décembre 2015 relatives à deux subventions exceptionnelles de 400 € au Judo-club et de 400 € à l'Avant Garde, ont été précisées : elles seront reprises au budget 2016.

■ NÉCROLOGIE

M. Gérald Briclot



BERTRANGE-IMELDANGE. — Nous apprenons le décès de M. Gérald Briclot survenu le 29 mars 2016 à Bertrange, à l'âge de 54 ans.

Né le 22 décembre 1961 à Serémange-Erzange, il était l'époux d'Astride Briclot, née Bettinger, et père de trois enfants, Landry, Perceval et Jorinde. Il était deux fois grand-père, d'Olivia et Ben. Il était entouré de l'affection de sa famille et de ses amis.

Gérald Briclot participait activement à la vie associative en tant que membre fondateur de l'association "Esprit Music" et à la vie de sa commune dont il gérait les finances depuis huit ans en qualité d'adjoint au maire.

Il était connu et estimé pour ses nombreuses qualités, dont celle d'être toujours à l'écoute des autres. Vous pourrez lui rendre un dernier hommage lors de la cérémonie de recueillement qui se déroulera ce vendredi 1^{er} avril, à 15 h, à la salle Jacques-Martin de Bertrange.

Nos condoléances à la famille.

■ À NOTER

Conseil municipal ce soir à Guénange

Guénange : la réunion du conseil municipal aura lieu ce jeudi 31 mars, à 18 h 30, salle du conseil municipal, en mairie.

A l'ordre du jour :
 - approbation du procès-verbal du 25 février 2016 ; budget primitif de la chambre funéraire ; budget primitif de la ville ; fixation des taux d'imposition des trois taxes ; réduction des indemnités des élus ; renouvellement ligne de trésorerie ; subventions sorties scolaires ; subventions associations ; championnat de France UNSS d'équitation ; attribution marché DSP centre équestre ; maîtrise d'œuvre travaux de développement du pôle sportif de Guénange-avenant 2 ; acceptation d'indemnité d'assurance, podium ; approbation de la troisième modification du plan local d'urbanisme ; approbation de la révision simplifiée du plan local d'urbanisme ; séjour ados-famille, été 2016 ; projet social et projet animation famille ; convention de partenariat, ligue de l'Enseignement de la Moselle ; requalification quartier République ; statuts de la CCAM ; divers.

■ HOMBURG-BUDANGE

Les édiles se réunissent

Le conseil municipal aura lieu ce jeudi 31 mars, à 20 h, dans la salle du conseil. À l'ordre du jour : approbation du compte de gestion et du compte administratif de l'exercice 2015 ; affectation du résultat de l'exercice 2015 ; vote des taux des taxes directes locales et du budget primitif de l'exercice 2016 ; divers.